

**Gemeinde  
U.Ib.Frau im Walde - St. Felix**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**Comune  
di Senale - San Felice**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

**Gegenstand**

**Oggetto**

**Gemeindeeigene Fahrzeuge: Beauftragung mit der Lieferung von Tank-Karten für Benzin  
CIG padre: B5B5D35403  
CIG figlio: BBF51F010C  
Unmittelbar vollstreckbar.**

**Veicoli comunali: Carburante per autotrazione mediante buoni acquisto - Buona Benzina  
CIG padre: B5B5D35403  
CIG figlio: BBF51F010C  
Immediatamente esecutivo.**

Sitzung vom – seduta del

Uhr - ore

**12.06.2026**

**08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden R.G. über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Erschienen sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente L.R. sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale. Sono presenti:

Gabriela Kofler	Bürgermeister - Sindaco
Tobias Kofler	Referent - Referente
Werner Josef Kofler	Referent - Referente
Christoph Egger	Referent - Referente
Reinhold Weiss	Referent - Referente

A.G.-A.E.	A.I.-A.U.
X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

**Dr. Petra Weiss**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la Signora

**Kofler Gabriela**

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

**Gemeindeeigene Fahrzeuge: Beauftragung mit der Lieferung von Tank-Karten für Benzin**

**CIG padre: B5B5D35403**

**CIG figlio: BBF51F010C**

**Unmittelbar vollstreckbar.**

Vorausgeschickt, dass für die gemeindeeigenen Fahrzeuge Benzin und Gas mit Tankkarten angekauft werden muss;

nach Überprüfung, dass die Ausführung der oben angeführten Lieferung tatsächlich notwendig ist;

CIG padre: B5B5D35403

CIG figlio: BBF51F010C

festgestellt, dass eine Bestellung von 20 Tankkarten zum Preis 50,00€/Stück notwendig ist, um eine längerfristige Nutzung gewährleisten zu können;

festgestellt, dass die obengenannten Leistungen nicht im Verzeichnis der Produkte des elektronischen Marktes und Konventionen von der Landesagentur AOV aufscheinen;

festgehalten, dass die Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix auf der Website „Acquisti in rete delle pubbliche amministrazioni“ (CONSIP) registriert ist, und somit Online-Bestellungen machen und Konventionen beitreten kann;

nach Einsichtnahme in die Konvention Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Los 1 und dem Anbieter ENILIVE S.P.A. für die Lieferung von Tankkarten frei Haus abgeschlossen wurde;

festgestellt, dass die Konvention „Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Los 1 – Carburante per autotrazione mediante buoni acquisto – Buono benzina da 50,00€“ bei einer Bestellung von 20 Stück - Tankkarten einen Preis von 1.000,00€ (ohne MwSt.) beträgt;

festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und angenommen werden kann;

für notwendig erachtet, gegenständliche Maßnahme im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, da die Lieferung sobald als möglich erfolgen soll;

**Veicoli comunali: Carburante per autotrazione mediante buoni acquisto - Buona Benzina**

**CIG padre: B5B5D35403**

**CIG figlio: BBF51F010C**

**Immediatamente esecutivo.**

Premesso che per i veicoli comunali è necessario acquistare benzina e gas tramite carte carburante;

verificato che l'esecuzione della fornitura di cui sopra è effettivamente necessaria;

CIG padre: B5B5D35403

CIG figlio: BBF51F010C

dato atto che è necessario ordinare 20 carte carburante al prezzo di 50,00 € ciascuna, al fine di garantirne un utilizzo a lungo termine;

accertato che le prestazioni in oggetto non risultano nel catalogo dei prodotti del mercato elettronico e delle convenzioni dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano;

dato atto che il Comune di Senale – San Felice è registrato al Portale „Acquisti in rete delle pubbliche amministrazioni“ (CONSIP) e di seguito può effettuare degli acquisiti online ed aderire alle convenzioni;

preso atto che è stata esaminata la Convenzione «Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Lotto 1» e che è stata stipulata con il fornitore Enilive S.p.A. per la fornitura di carte carburante franco domicilio;

accertato che la Convenzione «Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Lotto 1 – Carburante per autotrazione mediante buoni acquisto – Buono benzina da 50,00 €», per un ordine di 20 carte carburante, prevede un importo complessivo di 1.000,00 € (IVA esclusa);

ritenuto che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

ritenuto doveroso di dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2/2018, in quanto la fornitura dovrà essere eseguita al più presto possibile;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 – 2028;

nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (bAf06MqRTut8jsnL3d+RJgrGTGhW9ojklAspi-QwVZHQ=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (ps2pvXUMifoEEPjuGIHkmKpWI2ot+o47L2TSFbjdqrQ=);

visto il D.Lgs. n. 36/2023 s.m.i.;

visto il Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 – 2028;

visto lo statuto comunale;

visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa (bAf06MqRTut8jsnL3d+RJgrGTGhW9ojklAspi-QwVZHQ=) e

b) alla regolarità contabile (ps2pvXUMifoEEPjuGIHkmKpWI2ot+o47L2-TSFbjdqrQ=);

**beschließt  
der Gemeindeausschuss**

**la Giunta comunale  
delibera**

einstimmig und in gesetzlicher Form

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

- 1) den Ankauf von 20 Stück Tank-Karten zum Preis 50,00€ pro Stück durch den Anbieter ENILIVE S.P.A. mittels der Konvention Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Los 1 zu genehmigen.
- 2) Festzuhalten, dass die voraussichtliche Ausgabe für den Ankauf € 1.000,00 (MwSt.-frei) beträgt.
- 3) Die Gesamtausgabe in Höhe von € 1.000,00 wird auf folgendem Ausgabenkapitel des jeweiligen Gemeindehaushaltes angelastet:

- 1) di approvare l'acquisto di n. 20 carte carburante al prezzo unitario di 50,00 € presso il fornitore ENILIVE S.p.A., mediante la Convenzione "Carburanti Rete Buono Acquisto 3 – Lotto 1".
- 2) Di dare atto che la spesa presunta per l'acquisto ammonta a 1.000,00 € (esente IVA).
- 3) Di imputare la spesa complessiva di € 1.000,00 al seguente capitolo di spesa del rispettivo bilancio comunale.

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
---------------------------------	----------------------------------	---------------------	------------------------------	-------------------------------------	-------------------

353	2026	10051.03.10200	100500	U.1.03.01.02.002	1.000,00 €
-----	------	----------------	--------	------------------	------------

- 4) Den genannten Betrag nach Überprüfung der ordnungsgemäßen Ausführung des Auftrages gegen Vorlage der Rechnung zu liquidieren und auszubezahlen.
- 5) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- 4) Di liquidare e pagare il citato importo, previo controllo della regolare esecuzione dell'incarico dietro presentazione della fattura.
- 5) Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018.

- 6) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen kann und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino – Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.
- 6) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino – Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 104 dd. 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Die Vorsitzende / La Presidente  
Kofler Gabriela

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale  
Dr. Petra Weiss

(digital unterzeichnet – firmato digitalmente)